



## Sanctifying the Name of God

Parasha: Emor : אמר - "Say"  
Torah : Leviticus 21:1-24:23  
Haftarah : Ezechiël 44:15-31  
Gospel : Luke 11:1-12:59

### Thought for the Week

A king had two sons: a wise son and a wicked son. When people encountered the wicked son, he would abuse them and carry on in a manner unbecoming the prince. People would remark, "Is this how the king raises his son? Is this the kind of man the king is?" Yet when people encountered the wise son, he would treat them courteously and provide them all manner of service as befits a prince among his people. Then they would say, "What a fine king we have over us who has raised such a fine son. Truly he is worthy of his throne."

### Commentary - Leviticus 22:29-33:

Leviticus 22:32 says, "You shall not profane My holy name, but I will be sanctified among the sons of Israel." What does it mean to profane or desecrate the Name? Conversely, how does one sanctify the Name of God? The concept is one of reputation. It is the idea that our actions and behaviors affect God's reputation. Our behavior reflects on Him. If we act in a holy manner befitting children of God, God's name is sanctified. If we act in a godless or wicked manner, God's reputation is sullied. Our behavior profanes His reputation.

A significant amount of Jewish ethical standards are formulated around the idea of sanctifying the Name of God (*Kiddush HaShem*, קדושת השם). Every choice we make in life will in some way or another reflect upon God. Our every interaction with other human beings will in one way or another say something about the God we serve.

To sanctify God's Name means to treat His Name with the respect, honor and consecration that He deserves. But in the broader sense, it refers to obedience and uprightness of character. The Torah explains that the formula for sanctifying God's Name is obedience to the commandments. "So you shall keep My commandments, and do them; I am the LORD." (22:31) The Master concurs: "Let your light shine before men in such a way that they may see your good works, and glorify your Father who is in heaven." (Matthew 5:16) He is saying that when we do good works, we bring glory to our Father in Heaven. Glorifying God requires more than just saying, "Glory!" It actually requires us to do good. By the same token, our sins rob God of the glory that He is due.

## Heiliging van Gods Naam

Parasha: Emor: אמר - "Zeg"  
Thora: Leviticus 21:1-24:23  
Haftara: Ezechiël 44:15-31  
Evangelie: Lucas 11:01-tot-12u59

### Gedachte voor de Week

Een koning had twee zonen: een verstandige en een slechte zoon. Wanneer mensen met de slechte zoon in aanraking kwamen, zou hij hen misbruiken en doorgaan op een wijze die de prins niet past. Mensen zouden opmerken: "Voedt de koning zo zijn zoon op? Is dit het soort man dat de koning is?" Maar wanneer mensen de wijze zoon tegengekomen, zou hij hen hoffelijk behandelen en hen allerlei diensten bieden zoals een prins onder zijn volk hoort. Dan zouden ze zeggen: "Wat een fijne koning hebben we meer dan ons, die heeft zo'n fijne zoon verhoogd. Waarlijk, hij is zijn troon waardig."

### Commentaar - Leviticus 22:29-33:

Leviticus 22:32 zegt: "Gij zult Mijn heilige naam niet ontheiligen, maar Ik zal onder de zonen van Israël geheiligd worden." Wat betekent het om de naam te ontheiligen? Of omgekeerd, hoe heiligt men de Naam van God? Het begrip heeft met reputatie te maken. Het is het idee dat onze acties en gedragingen Gods reputatie beïnvloeden. Ons gedrag reflecteert op Hem. Als we op heilige wijze handelen zoals kinderen van God past, wordt Gods naam geheiligd. Als we op een goddeloze of kwaadaardige wijze handelen, wordt Gods reputatie bezoedeld. Ons gedrag ontheiligt Zijn reputatie.

Een aanzienlijke hoeveelheid van joodse ethische normen zijn geformuleerd rond het idee van heiliging van de Naam van God (*Kiddush HaShem*, קדושת השם). Elke keuze die we in het leven maken zal op de een of een ander manier op God terugkomen. Elke interactie van ons met andere mensen zullen op de een of andere manier iets zeggen over de God die we dienen.

Gods naam heiligen, betekent Zijn Naam behandelen met het respect, de eer en de toewijding die Hij verdient. Maar in bredere zin verwijst het naar gehoorzaamheid en oprechtheid van karakter. De Tora legt uit dat de formule voor Gods Naam te heiliging, gehoorzaamheid aan de geboden is. "Dus houdt je Mijn geboden, en doet ze; Ik ben de Here." (22:31) De Meester stemde hiermee overeen: "Laat uw licht op een zodanige wijze voor de mensen schijnen dat zij uw goede werken zien en uw Vader verheerlijken die in de hemel." (Mat.5:16) Hij zegt dat wanneer we goede werken doen, we eer brengen aan onze Vader in de hemel. God verheerlijkende vereist meer dan alleen maar "Glorie!" zeggen. Het vereist eigenlijk van ons dat we goed doen. Op dezelfde manier, beroven onze zonden God van de heerlijkheid die Hem toekomt.

This is part of the meaning of the words the Master taught us to pray. "Sanctified be Your Name, Your Kingdom Come, Your will be done on Earth as it is in Heaven," are all parallel statements. When God's will is done on earth, His commandments are being kept. His reign and rule are being exercised on Earth, and His Name is then sanctified. When we sin, God's Name is profaned. His reputation is tarnished because of us. This is a very serious matter that deserves far more attention than we can accord to it here.

Dit maakt deel uit van de betekenis van de woorden waarmee de Meester ons leerde bidden. "Geheilgd zij Uw Naam, Uw koninkrijk kome, Uw wil geschiede op aarde zoals in de Hemel", zijn alle parallelle uitspraken. Als Gods wil op aarde wordt gedaan, worden Zijn geboden gehouden. Zijn heerschappij en bestuur worden op aarde uitgeoefend, en Zijn Naam wordt dan geheilgd. Als we zondigen, wordt Gods Naam ontheilgd. Zijn reputatie wordt door ons bezoedeld. Dit is een zeer ernstige zaak die veel meer aandacht verdient dan we hier aan kunnen besteden.